

# **Raccomandazione ai Cantoni per l'elaborazione dell'offerta nelle scuole professionali**

per l'implementazione della nuova  
formazione di base Impiegata di commercio /  
Impiegato di commercio CFP

Edite dall'organo responsabile

Comunità di interessi Formazione commerciale di base Svizzera (CIFC Svizzera)

Versione del 28 giugno 2023

---

## Indice

<b>1</b>	<b>Classificazione</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Sfide didattiche</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Misure di sostegno per il passaggio al 2° anno di apprendistato nella formazione di base AFC dopo la conclusione della formazione di base CFP</b>	<b>4</b>
3.1	Basi dei tipi di contratto	4
3.2	Basi di contabilità	5
3.3	Area facoltativa «Lavoro di progetto individuale»	6
<b>4</b>	<b>Programma di attuazione delle misure di sostegno</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Panoramica delle misure di sostegno pedagogiche per persone in formazione con difficoltà di apprendimento</b>	<b>8</b>
5.1	Sostegno individuale speciale (SIS)	8
5.2	Corso – Italiano come seconda lingua (ISL)	8
5.3	Corso – Migliorare il livello linguistico della prima lingua straniera	8

---

## 1 Classificazione

Il Comitato di coordinamento nazionale (CCN) per l'attuazione delle riforme nel commercio al dettaglio e nella formazione commerciale di base ha sviluppato diversi concetti a valle del piano di formazione nonché strumenti di attuazione per le scuole professionali, supportando idealmente il progetto «Misure per l'attuazione Impiegati di commercio CFP» della CIFC Svizzera. Nel quadro di questo progetto le presenti raccomandazioni hanno ricevuto ampio sostegno e sono state elaborate in collaborazione con personale docente esperto. Esse si basano sull'Ordinanza sulla formazione, sul piano di formazione e sui documenti a valle del piano di formazione per la professione Impiegata di commercio / Impiegato di commercio. Le esperte e gli esperti cantonali in materia di formazione della Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità (CSSPQ) «Impiegati di commercio CFP» ne hanno preso atto. Per modifiche o integrazioni alla presente raccomandazione l'organo preposto è la Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità (CSSPQ) Impiegati di commercio CFP e Impiegati di commercio AFC.

All'inizio dell'anno di apprendistato 2023 avverrà una revisione totale della formazione commerciale di base a livello CFP. Grazie a tale riorientamento, a partire dall'inizio dell'anno di apprendistato 2023 il livello CFP e AFC della formazione commerciale di base saranno armonizzati in maniera ottimale per quanto concerne contenuti e concetto, andando quindi a costituire un settore professionale coerente. Ciò migliorerà la permeabilità tra i due livelli, incentivando la disponibilità alla formazione delle aziende. In particolare, questo riposizionamento rappresenta una grande sfida per le scuole professionali. Le presenti raccomandazioni includono pertanto temi prioritari in merito ai concetti cantonali per l'organizzazione dell'offerta nelle scuole professionali:

- misure didattiche per il passaggio delle e dei partecipanti alla formazione di base CFP alla formazione di base abbreviata a livello AFC
- misure di sostegno mirate ai gruppi target per persone in formazione con difficoltà di apprendimento, il cui successo nella formazione è a rischio.

---

## 2 Sfide didattiche

La formazione professionale di base su due anni offre in prevalenza a giovani e persone adulte con doti pratiche la possibilità di ottenere un titolo riconosciuto dalla Confederazione. Tipi di formazione, didattica, pedagogia e procedure di qualificazione mirati ai gruppi target costituiscono la base del successo del percorso formativo.

Attualmente la percentuale di persone in formazione come Assistente d'ufficio CFP nel secondo mercato del lavoro, ossia persone in formazione provenienti da istituzioni per l'integrazione professionale, è superiore alla media. In seguito alla completa riforma della formazione commerciale di base, la composizione delle persone in formazione a livello CFP cambierà. La loro eterogeneità rappresenta una sfida per l'organizzazione didattica dell'insegnamento.

Nel quadro dell'attuazione i Cantoni hanno un ruolo essenziale nell'organizzazione dell'insegnamento nelle scuole professionali, in particolare per quanto concerne la dimensione delle

classi, che deve essere adeguata alle esigenze specifiche delle persone in formazione a livello CFP. Al paragrafo 3.1.3 Formazione scolastica, in merito alla dimensione e alla composizione delle classi, la «Guida alle formazioni professionali di base su due anni con certificato federale di formazione pratica» (SEFRI, 2014) indica quanto segue:

*«I Cantoni stabiliscono la dimensione delle classi tenendo conto delle esigenze delle diverse formazioni professionali di base su due anni e della necessità di consentire l'insegnamento individualizzato.*

*Le dimensioni delle classi devono essere adeguate ai bisogni specifici delle persone in formazione. Stando all'esperienza, un numero massimo di dodici persone in formazione per classe può costituire un buon termine di riferimento.*

*Le classi sono formate in base alla professione. Le classi miste, formate da persone che seguono formazioni professionali di base su due, tre o quattro anni, oppure di professioni differenti, sono da evitare».*

---

### **3 Misure di sostegno per il passaggio al 2° anno di apprendistato nella formazione di base AFC dopo la conclusione della formazione di base CFP**

Un'abbreviazione della formazione professionale di base con accesso diretto al 2° anno di apprendistato Impiegata di commercio / Impiegato di commercio AFC è possibile dopo avere concluso con successo l'apprendistato Impiegata di commercio / Impiegato di commercio CFP. Sono i Cantoni del contratto di apprendistato a decidere in merito all'abbreviazione dei cicli di formazione e a eventuali dispense.

Le persone in formazione che frequentano un ciclo di formazione abbreviato sostengono la procedura di qualificazione regolare con esame nei campi di qualificazione «lavoro pratico» e «conoscenze professionali e cultura generale».

Nel quadro del progetto è stata condotta un'analisi dei contenuti da trasmettere presso la scuola professionale nella formazione professionale di base CFP su due anni in confronto al 1° anno di apprendistato della formazione professionale di base AFC. Come base per l'analisi sono stati utilizzati i piani di formazione e i piani di studio nazionali per le scuole professionali. Nella trasmissione dei contenuti formativi secondo il piano di formazione per la sede scolastica «scuola professionale», l'analisi ha mostrato il delta seguente.

#### **3.1 Basi dei tipi di contratto**

Un delta riguarda il campo di apprendimento 4 «Spiegare i tipi correnti di contratto nella lingua nazionale regionale» (CCO C «Coordinamento dei processi lavorativi imprenditoriali»). È necessario garantire che nelle scuole professionali le basi giuridiche dei tipi di contratti indicati siano trasmesse ai sensi del piano di formazione AFC per persone in formazione CFP.

Di seguito si riportano i contenuti da trasmettere e le relative misure di sostegno.

Contenuti da trasmettere	Misure di sostegno
<p>Un'abbreviazione di un anno è ammessa purché prima del passaggio al 2° anno di apprendistato AFC vengano trasmessi i contenuti seguenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mandato propriamente detto (servizio)</li> <li>• Contratto di credito (LCC)</li> <li>• Società semplice (concubinato, v. CCO A)</li> <li>• Contratto di appalto (responsabilità del produttore)</li> </ul> <p><i>Estratto dal piano di formazione AFC, capitolo 5, campo di competenze operative C</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasmettere i tipi di contratto mancanti nel piano di formazione CFP, concentrandosi su «mandato propriamente detto», «contratto di credito» e «contratto di appalto».</li> <li>• Tempo richiesto: 10 lezioni</li> <li>• Trasmissione nel 2° anno di apprendistato CFP</li> </ul>

### 3.2 Basi di contabilità

Un ulteriore delta riguarda il campo di apprendimento 5 «Spiegare le basi della contabilità» (CCO C «Coordinamento dei processi lavorativi imprenditoriali»). È necessario garantire che nelle scuole professionali le basi di contabilità siano trasmesse secondo il piano di formazione AFC per persone in formazione CFP.

Di seguito si riportano i contenuti da trasmettere e le relative misure di sostegno.

Contenuti da trasmettere	Misure di sostegno
<p>Un'abbreviazione di un anno è ammessa purché prima del passaggio al 2° anno di apprendistato AFC vengano trasmessi i contenuti seguenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si spiegano le funzioni fondamentali della contabilità finanziaria e aziendale.</li> <li>• Si presenta la struttura di un conto economico e di un bilancio.</li> <li>• Si spiega la funzione e lo svolgimento della chiusura intermedia e annuale.</li> </ul> <p><i>Estratto dal piano di formazione AFC, capitolo 5, campo di competenze operative C</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasmettere le basi di contabilità mancanti nel piano di formazione CFP.</li> <li>• Tempo richiesto: 50 lezioni (analogamente ad AFC)</li> <li>• Trasmissione nel 2° anno di apprendistato CFP</li> </ul>

### 3.3 Area facoltativa «Lavoro di progetto individuale»

Secondo il programma di attuazione, l'area facoltativa «Lavoro di progetto individuale» si compone delle aree di apprendimento seguenti:

- azione in team plurilingui e sviluppo della competenza linguistica in base agli scenari di apprendimento
- azione in team di progetto e incentivazione dei talenti personali in base al lavoro di progetto individuale
- sviluppo dell'intelligenza culturale in base al portafoglio personale

Per il passaggio dalla formazione professionale di base CFP conclusa alla formazione professionale di base AFC abbreviata, in quest'area facoltativa ci si concentra sull'area di apprendimento «Azione in team plurilingui e sviluppo della competenza linguistica» e quindi sulla lingua straniera e sull'interculturalità in base agli scenari di apprendimento.

In armonia con la variante di attuazione scelta proposta nel programma di attuazione per l'area facoltativa «Lavoro di progetto individuale», per le persone che hanno concluso il livello CFP le scuole professionali possono eliminare il lavoro di progetto individuale, inclusa documentazione.

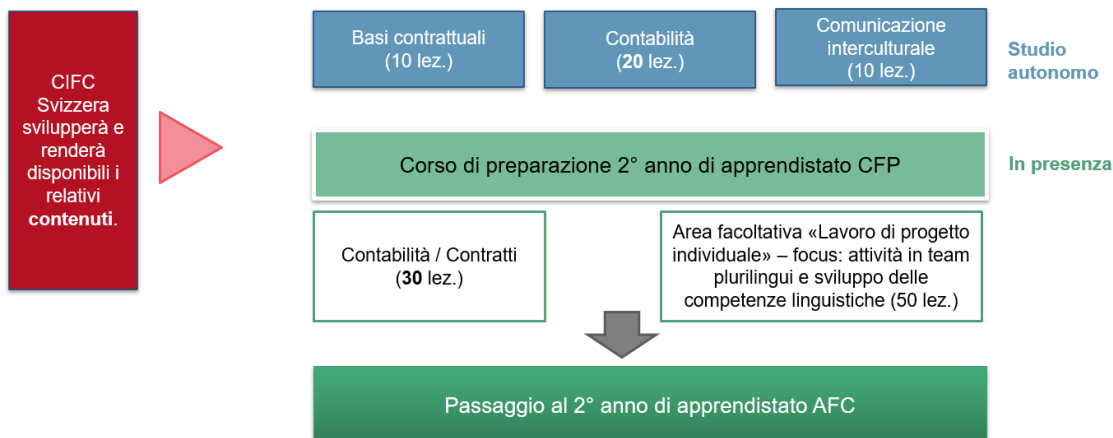
Per assicurare la riuscita del passaggio dalla formazione di base CFP conclusa al 2° anno di apprendistato della formazione di base AFC, è necessario trasmettere sia le basi e la struttura della seconda lingua straniera (livello scritto A2 / orale B1), sia le basi di interculturalità.

Contenuti da trasmettere	Misure di sostegno
<p>Un'abbreviazione di un anno è ammessa purché prima del passaggio al 2° anno di apprendistato AFC vengano trasmessi i contenuti seguenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasmissione delle basi della 2ª lingua straniera (struttura / consolidamento)</li> <li>• Lacune dei contenuti trasmessi nel 1° anno di apprendistato AFC in merito alle competenze nella lingua straniera</li> <li>• Scenari di apprendimento per la trasmissione dell'interculturalità, con focus su: <ul style="list-style-type: none"> <li>• fare conoscenza in ambito ristretto</li> <li>• la prima richiesta via e-mail</li> <li>• la chiacchierata in pausa sul «tempo libero»</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasmettere le basi mancanti nel piano di formazione CFP per la 2ª lingua straniera.</li> <li>• Tempo richiesto: 60 lezioni</li> <li>• Trasmissione nel 2° anno di apprendistato CFP</li> </ul>

## 4 Programma di attuazione delle misure di sostegno

Nel grafico seguente viene rappresentata una possibile attuazione delle misure di sostegno:

### Contesto di apprendimento



Il contesto di apprendimento combinato si compone di fasi di autoapprendimento guidate (online) e di unità didattiche (in presenza), consentendo un'attuazione flessibile. Nel contesto di apprendimento combinato, durante il 2° anno di apprendistato le persone in formazione CFP acquisiranno le basi grazie a mezzi di apprendimento adeguati durante fasi di autoapprendimento guidate (40 lezioni), approfondiranno i contenuti didattici nel quadro dell'insegnamento in presenza (80 lezioni) e potranno così sviluppare ulteriormente, in modo mirato, le loro competenze. Per il contesto di apprendimento combinato gli organi responsabili svilupperanno e metteranno a disposizione le basi necessarie.

Secondo il piano cantonale, queste misure di sostegno possono essere attuate anche nell'ambito del sostegno individuale speciale (SIS).

---

## **5           Panoramica delle misure di sostegno pedagogiche per persone in formazione con difficoltà di apprendimento**

Le scuole professionali ritengono inoltre le seguenti misure di sostegno determinanti ai fini del completamento con successo della formazione di base Impiegata di commercio / Impiegato di commercio con certificato federale di formazione pratica (CFP).

### **5.1           Sostegno individuale speciale (SIS)**

Ai sensi della Legge sulla formazione professionale (LFPr) rispettivamente dell'Ordinanza sulla formazione professionale (OFPr), la formazione professionale di base su due anni con certificato federale di formazione pratica CFP deve essere organizzata in modo tale da tener conto in particolare dei requisiti individuali delle persone in formazione CFP con offerte di apprendimento differenziate e una didattica adeguata. In particolare, va menzionata l'offerta di sostegno individuale speciale (SIS) per persone in formazione con difficoltà di apprendimento come incarico alle autorità federali rispettivamente alle scuole professionali.

L'obiettivo di tale sostegno è di assistere le persone in formazione durante i due anni di apprendistato, fornendo loro un coaching con misure mirate. In questo caso si tiene conto sia degli aspetti scolastici sia di quelli rilevanti per la formazione nell'ambiente della persona in formazione. Le possibili varianti di attuazione vengono concordate con i Cantoni.

### **5.2           Corso – Italiano come seconda lingua (ISL)**

In questo corso le persone in formazione motivate con italiano come seconda lingua vengono sostenute nell'ottimizzare le loro conoscenze dell'italiano, il loro vocabolario specialistico e le loro capacità comunicative.

Eventualmente, questo corso dovrebbe estendersi su entrambi gli anni di apprendistato nella formazione di base CFP. Le possibili varianti di attuazione vengono concordate con i Cantoni.

### **5.3           Corso – Migliorare il livello linguistico della prima lingua straniera**

Con la nuova Ordinanza sulla formazione 2023, una prima lingua straniera a livello A2 è obbligatoria per tutte le persone in formazione (seconda lingua nazionale o inglese) e ancorata nel piano di formazione. In questo modo, anche nel livello CFP si tiene conto dell'importanza della comunicazione per le persone in formazione nel settore professionale commerciale.

In questo corso le persone in formazione motivate vengono sostenute nel migliorare le loro conoscenze linguistiche, il loro vocabolario specialistico e le loro capacità comunicative nella prima lingua straniera.

Eventualmente, questo corso dovrebbe estendersi su entrambi gli anni di apprendistato nella formazione di base CFP. Le possibili varianti di attuazione vengono concordate con i Cantoni.